TECMASCHIN

BETRIEBSANLEITUNG
INSTRUCTIONS MANUAL
INSTRUCTIONS DE SERVICE

Luftreiniger
Air purifier
Purificateur d‘air

LR800

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produktes unbedingt dieses Handbuch und folgen den darin enthaltenen Anweisungen!

Please read this manual before using the product and follow the instructions it contains!

Veuillez lire ce manuel avant d‘utiliser le produit et suivre les instructions qu‘il contient!

DE

EN

FR

ALLGEMEIN

Vorwort 3
Sicherheitshinweise 3
Technische Daten 4
Hauptkomponenten im Überblick 4
Bedienungsanleitung 6

WARTUNG

Regelmäßige Inspektion 8
Problembehandlung 9
EU-Konformitätserklärung 10

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Luftreinigers LR800. Der LR800 wurde aus hochwertigen Materialien, speziell für einen dauerhaften und zuverlässigen Einsatz, gefertigt. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum korrekten Betrieb des Luftreinigers lesen und beachten Sie unbedingt vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Originalbetriebsanleitung bitte stets auf. Prüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Schadhafte Luftreiniger dürfen nicht in Gebrauch genommen werden.

Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine kommen. Die Aufgabe von Luftreinigern in Räumen besteht darin, Kleinstpartikel aus der Luft zu filtern und für unbelastete Innenluft zu sorgen. TecMaschin haftet nicht für Schäden, die sich aus der zweckentfremdeten Nutzung des Luftreinigers oder der Missachtung von Vorgaben und Verhaltensregeln dieser Bedienungsanleitung ergeben. Die Sicherstellung der korrekten Verwendung durch geschultes und autorisiertes Personal obliegt dem Betreibenden.

SICHERHEITSHINWEISE

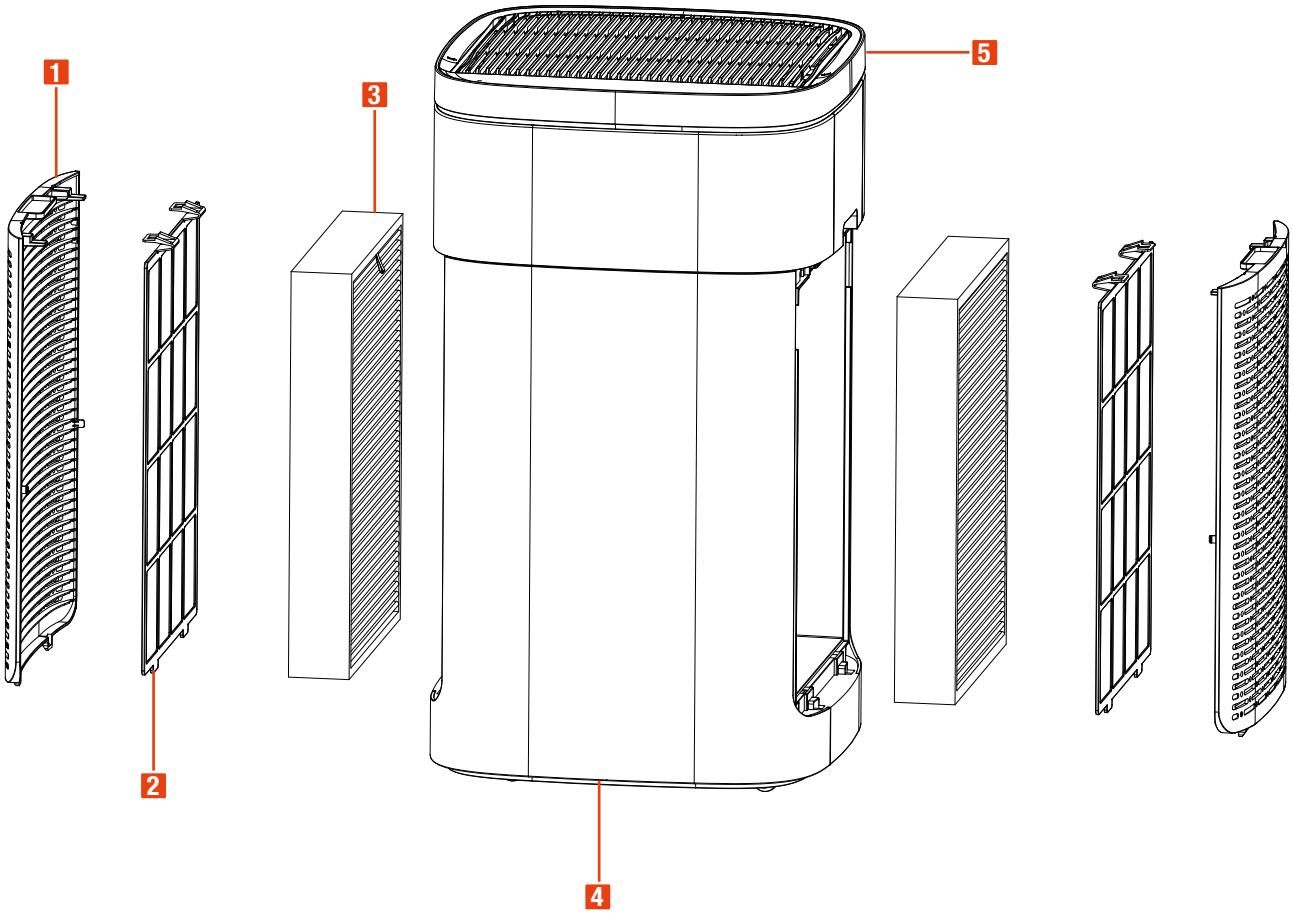
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Entfernen Sie vor der ersten Nutzung unbedingt die Verpackung der Einbaufilter. Es besteht Brandgefahr.
- Vergewissern Sie sich vor Nutzung, dass sich der Luftreiniger in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftreiniger. Halten Sie stets die Lufteinlassöffnung und die Luftauslassgitter frei.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf eine unstabile oder weiche Oberfläche.
- Nutzen Sie den Luftreiniger nur, wenn die Umgebungsluft nicht aggressiv, nicht korrosionsfördernd, nicht brennbar und frei von explosiven Gasen ist.
- Nutzen Sie den Luftreiniger nicht als Ersatz für eine Dunstabzugshaube.
- Blasen Sie keinen Zigarettenrauch oder Flammen in das Gerät.
- Führen Sie die Wartung nur bei getrennter Stromzufuhr aus.
- Trennen Sie den Luftreiniger vom Strom, wenn Sie ihn für eine längere Zeit nicht nutzen.
- Es darf kein Wasser in das Gerät eindringen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn es in Wasser getaucht oder beschädigt wurde.
- Veränderung, Modifikation oder Verwendung von anderen Ersatzteilen, die keine Originalteile des Herstellers sind, führen zu Garantieausschluss.

TECHNISCHE DATEN

Typ	Einheit	Wert
Marke		TecMaschin
Modell		LR800
Maße (B x T x H)	mm	400 x 400 x 705
Farbe		Weiß
Gewicht	kg	14
Filterklasse		HEPA H13
Filterwechselintervall	h	3000
Volumenstrom	m^3/h	800
Geräuschemission	dB	≤ 66
Leistung	W	85
Netzspannung	V	230
Frequenz	Hz	50
Raumfläche	m^2	56 - 96

HAUPTKOMPONENTEN IM ÜBERBLICK

Nr.	Name
1	Seitliche Abdeckung
2	Vorfilter
3	HEPA-Filter
4	Gehäuse
5	Obere Abdeckung mit LED-Indikator



FILTER

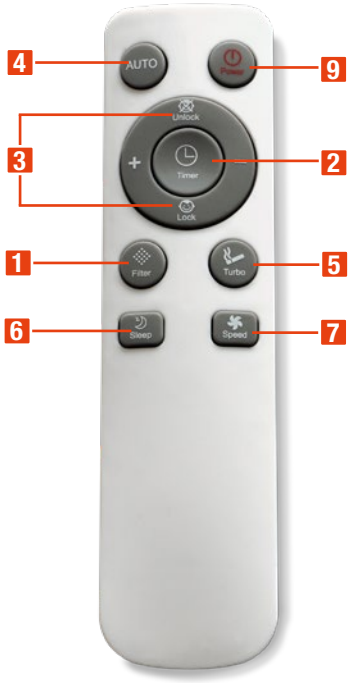
Vorfilter

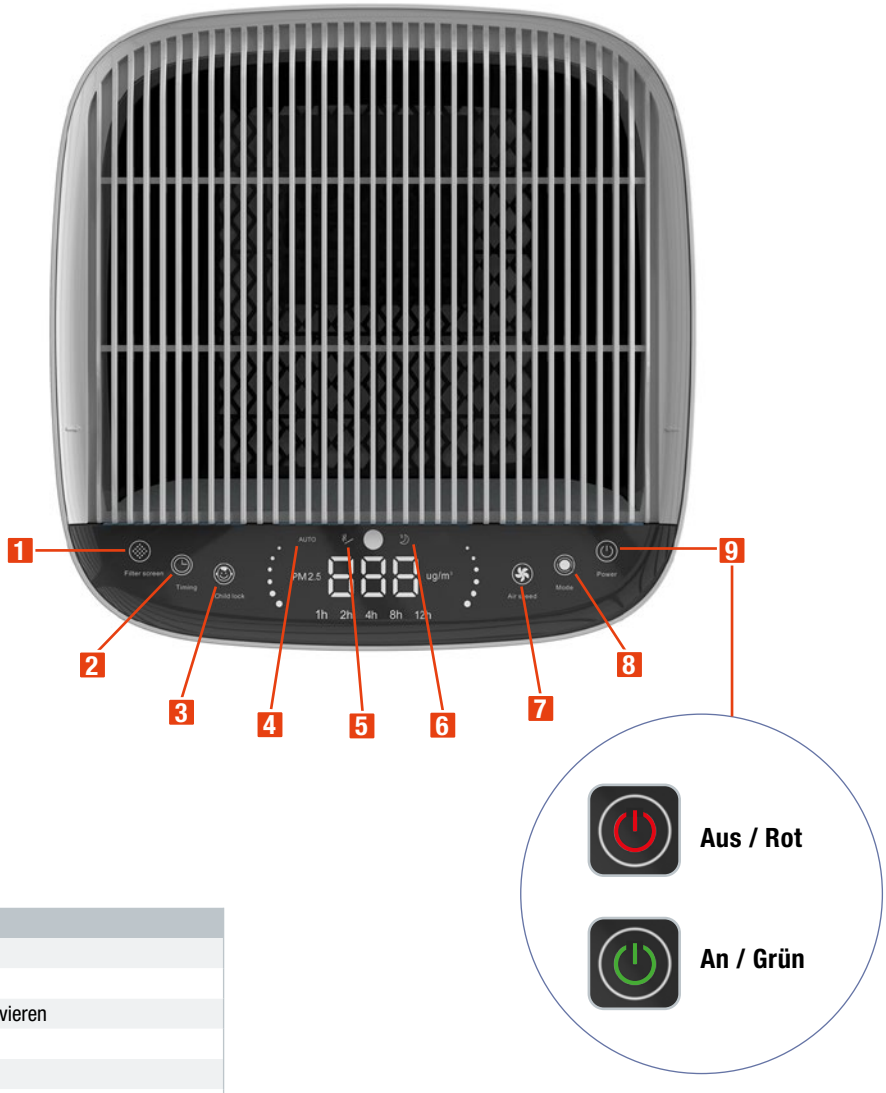
Filtert große Partikel, wie z.B. menschliche Haare und Tierhaare aus der Luft.

HEPA-Filter

Filtert feine Partikel, wie z.B. Rauch, Staub, Pollen und Schadstoffe über 0,3 Mikrometer aus der Luft, sowie schädliche Gase und Gerüche.

FERNBEDIENUNG UND BEDIENFELD





Bedienelemente und Funktionen

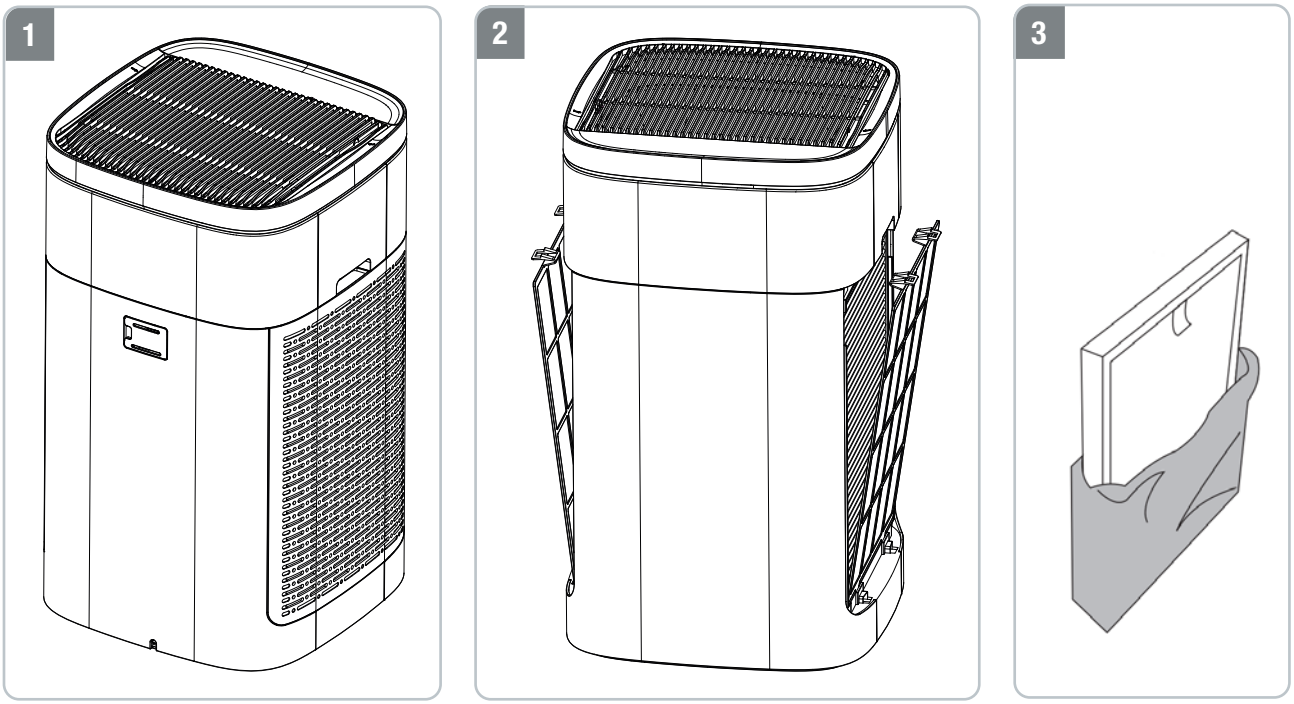
Nr.	Funktionen
1	Filter
2	Timer
3	Kindersicherung aktivieren / deaktivieren
4	Automatikmodus
5	Turbomodus
6	Nachtmodus
7	Geschwindigkeit
8	Modusauswahl
9	An-/Aus-Button

BEDIENUNGSANLEITUNG

VOR DER ERSTEN NUTZUNG

Bitte platzieren Sie den Luftreiniger so, dass die Rückseite mindestens 20 cm und die Seiten mindestens 30 cm von der Wand und anderen Gegenständen entfernt sind.

Entfernen Sie vor der ersten Nutzung die Verpackung der Filter. Entnehmen Sie hierfür zunächst die seitlichen Abdeckungen und die Vorfilter. Nehmen Sie danach die HEPA-Filter aus dem Gehäuse und entfernen Sie die Folien. Achten Sie beim erneuten Einsetzen darauf, dass die Lasche am Filter zu Ihnen zeigt.



ERSTE SCHRITTE

Nachdem Sie die Plastikhüllen der Filter entfernt, die Abdeckungen wieder fixiert und den Luftreiniger optimal platziert haben, können Sie das Gerät einstecken. Sobald der Luftreiniger mit Strom versorgt wird, leuchtet der An- & Ausschaltknopf rot. Um das Gerät anzuschalten können Sie nun entweder am Bedienfeld auf das Symbol drücken, oder die Fernbedienung nutzen. Sobald Sie das Gerät angeschaltet haben, ändert sich die Farbe des An- & Ausschalt-Icons von rot zu grün und der Luftreiniger schaltet in den Automatikmodus. Wenn Sie den Modus ändern wollen können Sie die Fernbedienung oder das Touchdisplay nutzen.

LED-INDIKATOREN

Je nachdem, wie gut die Luftqualität im Raum ist, leuchtet der LED-Streifen an dem Gerät. Die Farben haben folgende Bedeutungen:

Farbe	Bedeutung	PM 2.5 Konzentration µg/m³
Blau	Sehr gute Luftqualität	1 - 35
Grün	Gute Luftqualität	36 - 75
Orange	Mangelhafte Luftqualität	76 - 150
Rot	Schlechte Luftqualität	151 - 500

FUNKTIONSÜBERSICHT

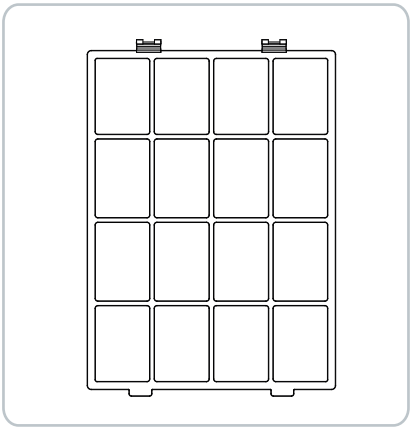
Symbol	Bedeutung	Erklärung
	MODUS	Drücken Sie die MODUS Taste, um zwischen folgenden Modi zu wählen: AUTO, TURBO und SLEEP.
	SPEED	Über die Taste SPEED können Sie manuell auswählen, wie stark der Motor des Luftreinigers arbeiten soll. Drücken Sie hierfür entweder auf dem Display oder auf der Fernbedienung auf das SPEED Symbol. Sie können zwischen 6 Stufen wählen. Bei der Auswahl des manuellen Modus ist der Sensor nicht aktiv.
	LOCK	Zum Aktivieren der Kindersicherung drücken Sie auf LOCK. Nun können die anderen Einstellungen nicht mehr geändert werden. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, drücken Sie 5 Sekunden lang die LOCK Taste auf dem Bedienfeld oder UNLOCK auf der Fernbedienung.
	TIMER	Drücken Sie auf TIMER, um die Laufzeit des Luftreinigers anzupassen. Mit jedem Drücken der Taste wird die Laufzeit um eine Stunde erhöht. Um die Auswahl aufzuheben, drücken Sie 12 Mal auf TIMER (die Spanne beträgt 1-12 Stunden). Sobald der Timer aktiviert wurde leuchtet das Icon hell und die Laufzeit wird unter der Anzeige abgebildet.
	FILTER	Wenn Sie nach dem Anschalten kurz auf die Taste drücken, wird Ihnen die Betriebsstundenzahl angezeigt. Da das Display nur 3 Zahlen anzeigt werden zunächst die 1000er Zahlen abgebildet.
	AUTO	Wenn Sie den Modus AUTO gewählt haben, leuchtet das Icon über der Anzeige auf. In diesem Modus wird die Luft nach Bedarf gereinigt. Hierbei misst der Sensor stetig die Luftqualität und passt die Motorgeschwindigkeit entsprechend an.
	TURBO	Wenn Sie den Modus TURBO auswählen, arbeitet der Motor des Luftreinigers auf der höchsten Stufe. Die Zigarette über der Anzeige leuchtet.
	SLEEP	Wenn Sie den SLEEP Modus aktivieren; werden die Lichter des Displays, der Anzeige und des LED-Streifens deaktiviert. Nur das Icon SLEEP (Mond) leuchtet. Der Luftreiniger arbeitet auf der niedrigsten Stufe und wird nicht vom Sensor gesteuert. Zum Deaktivieren des Schlafmodus einfach auf die rechte oder linke Seite des Touchdisplays drücken und den gewünschten Modus auswählen.

REGELMÄSSIGE INSPEKTION

REINIGUNG UND AUSTAUSCH DER FILTER

Vorfilter

Das Gerät erinnert Sie an den regelmäßigen Austausch der Filter. Sobald der Luftreiniger 300 Stunden lang betrieben wurde, blinkt die rote Anzeige **(1)**, um Sie darauf hinzuweisen, dass der Vorfilter gereinigt werden muss. Zudem ist die Notwendigkeit der Reinigung des Vorfilters abhängig von der Nutzungsdauer, der Luftqualität und den Verunreinigungen. Deshalb empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung alle 2 Monate, damit der Luftreiniger einwandfrei funktioniert und die besten Ergebnisse erzielt.

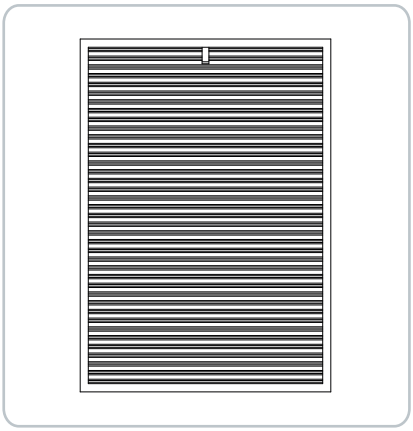


Um den Vorfilter zu reinigen, nehmen Sie zuerst das Gerät vom Strom. Entfernen Sie nun die seitlichen Abdeckungen und den Vorfilter, indem Sie vorsichtig die Laschen, an der oberen Kante der Abdeckung, nach unten drücken. Nehmen Sie den Vorfilter vorsichtig heraus, um Staubaufwirbelungen zu vermeiden.

Reinigen Sie den Vorfilter nun mit Hilfe eines Staubsaugers oder einer Bürste. Falls der Vorfilter besonders stark verschmutzt ist, können Sie ihn auch unter fließendem Wasser reinigen. Hier ist jedoch zu beachten, dass der Filter nicht verbogen werden darf und komplett trocken sein muss, bevor er erneut eingesetzt wird.

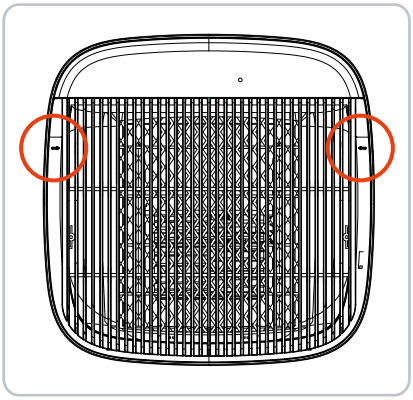
HEPA-Filter

Wenn die Maschine 3000 Stunden genutzt wurde, leuchtet die rote Anzeige auf dem Bedienfeld durchgängig auf. Dies deutet auf die Notwendigkeit hin, dass der HEPA-Filter ausgetauscht werden muss. Nach dem Austausch können Sie die Anzeige deaktivieren, indem Sie die Taste lange gedrückt halten. Somit setzen Sie die Zeitmessung zurück und starten sie neu.



Reinigen des Geräts

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Gießen Sie kein Wasser über den Luftreiniger.

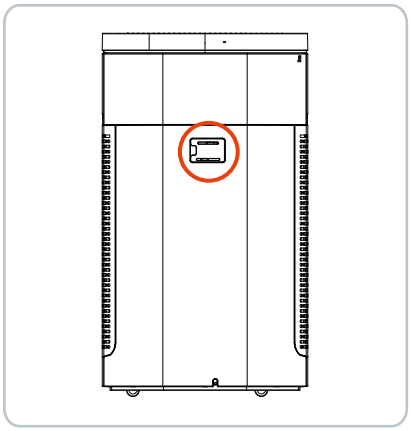


Die obere Abdeckung können Sie ganz einfach an den Markierungspunkten herausheben. Der Luftreiniger lässt sich nur dann nutzen, wenn die obere Abdeckung eingesetzt ist.

Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, muss der Anionen-Generator gereinigt werden. Nehmen Sie die obere Abdeckung heraus und entfernen Sie den Staub auf dem Anionen-Emitter mit einem Wattestäbchen aus dem Gitter. Diese Reinigung sollte in regelmäßigen Abständen durchgeführt werden.

Sensor

Öffnen Sie die Klappe, die den Sensor verdeckt und nutzen Sie einen kontinuierlichen Luftstrom, um ihn und die Klappe zu reinigen.



PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Ursache	Lösung
Der Luftreiniger lässt sich nicht anschalten (der Anschaltknopf leuchtet nicht rot)	Das Stromkabel ist nicht eingesteckt	Stecken Sie das Stromkabel ein
	Die seitlichen Abdeckungen sind nicht montiert	Befestigen Sie die seitlichen Abdeckungen
Das Gerät lässt sich nicht einschalten (der Anschaltknopf blinkt). Das Gerät reagiert nicht beim Drücken der Taste	Die obere Abdeckung wurde nicht richtig aufgesetzt	Prüfen Sie den korrekten Sitz der oberen Abdeckung
Die Luft ist schlecht, jedoch ist der LED-Streifen blau	Falsche Platzierung des Luftreinigers	Platzieren Sie den Luftreiniger an einem anderen Ort
Die LED-Streifen leuchten durchgängig rot, selbst wenn der Luftreiniger auf der höchsten Stufe ist	Der Sensor ist verschmutzt	Reinigen Sie den Sensor
Der Luftreiniger gibt ungewöhnliche Geräusche von sich	Der Anionen-Generator ist verschmutzt	Reinigen Sie den Anionen-Generator
Die Luft aus dem Luftreiniger riecht unangenehm	Der Filter ist verschmutzt / wurde zu lange nicht ausgewechselt	Reinigen Sie den Filter oder tauschen Sie ihn aus
Der Luftreiniger läuft lange, jedoch verbessert sich die Luftqualität nicht	Die HEPA-Filter wurden nicht ausgepackt	Entfernen Sie die Folie der HEPA-Filter vor der ersten Nutzung
Die Filterkontrollleuchte blinkt	Der Vorfilter muss gereinigt werden	Reinigen Sie den Vorfilter
Die Filterkontrollleuchte leuchtet auf	Filterlaufzeit von 3000 Stunden wurde erreicht	Tauschen Sie den HEPA-Filter aus

SERVICE & KONTAKT

Kontaktieren Sie unsere Produktexperten und finden Sie Hilfe und Lösungen für Ihr Produkt. Hier finden Sie alle Kontaktinformationen nach Land und Sprache gelistet: www.topregal.com/de/service

Verantwortlich für den Inhalt:
TOPREGAL GmbH
Industriestraße 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller / Inverkehrbringer

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:
Luftreiniger LR800

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Entspricht den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien:
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie

Entspricht den Bestimmungen der folgenden Normen:
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 +
A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019
EN 60335-2-65: 2003 + A1: 2008 + A11: 2012
EN 62233: 2008

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist,
die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt

Ort: Filderstadt
Datum: 08.12.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

DE

EN

FR

GENERAL

Foreword 12
Safety instructions 12
Technical data 13
Overview of the main components 13
Operating instructions 15

MAINTENANCE

Regular inspections 17
Troubleshooting 18
EU Declaration of Conformity 19

FOREWORD

Congratulations on the purchase of your new LR800 air purifier. The LR800 is made of high quality materials, specially designed for long-lasting and reliable use. For your own safety and to ensure correct operation of the air purifier, be sure to read and follow these operating instructions before using it.

Please keep these original operating instructions at all times. Check the unit for transport damage. Defective air purifiers must not be put into use.

Improper handling may result in injury or damage to the machine. The task of indoor air cleaners is to filter minute particles from the air and to ensure uncontaminated indoor air. TecMaschin is not liable for damage resulting from improper use of the air purifier or failure to observe the specifications and rules of conduct in this operating manual. The operator is responsible for ensuring correct use by trained and authorised personnel.

SAFETY INSTRUCTIONS

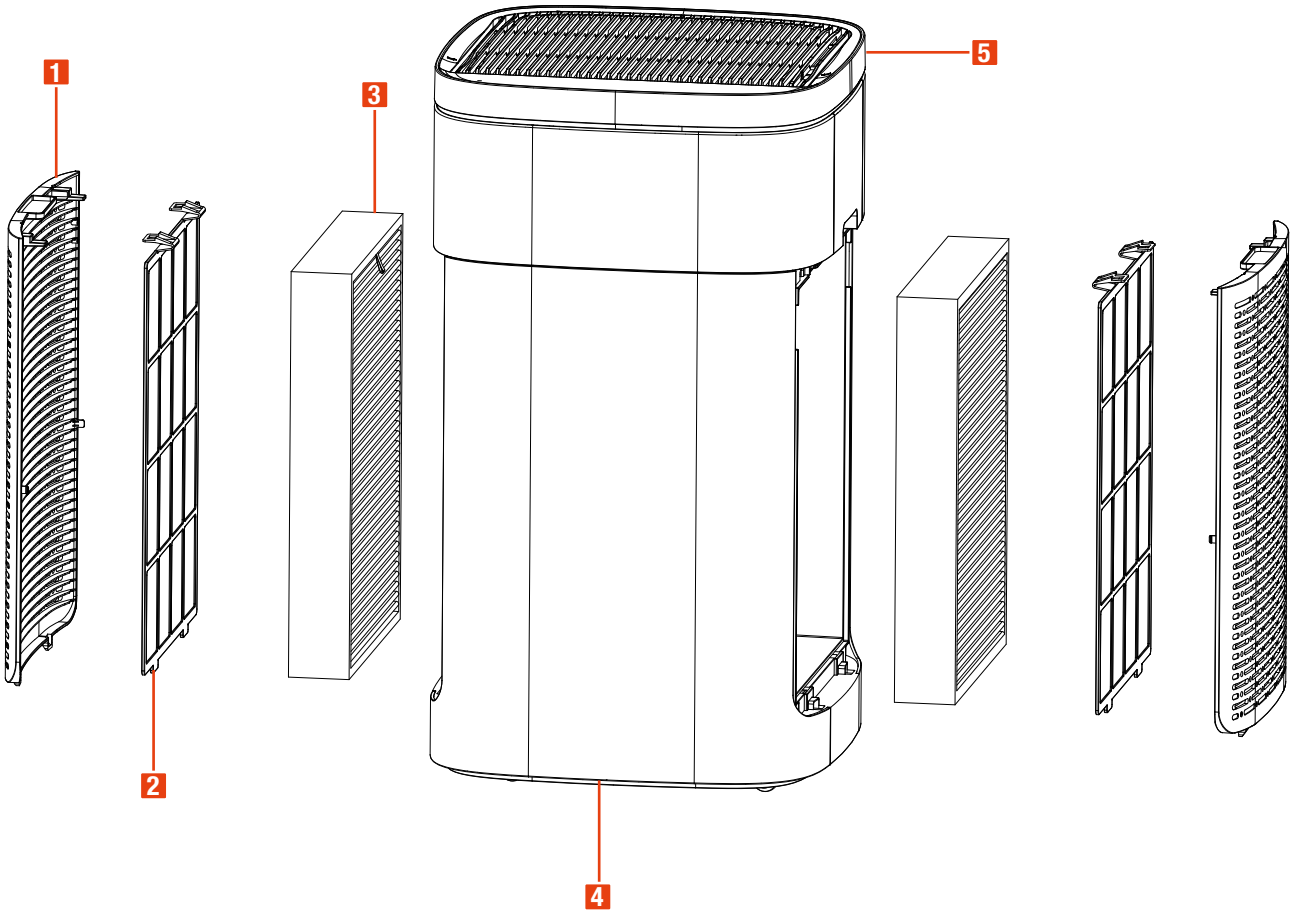
- Operate the unit indoors only.
- Before using the unit for the first time, be sure to remove the packaging from the built-in filters. There is a risk of fire.
- Before use, make sure that the air purifier is in perfect condition.
- Do not place any objects on the air purifier. Always keep the air inlet opening and the air outlet grilles clear.
- Never place the unit on an unstable or soft surface.
- Only use the air purifier if the ambient air is not aggressive, does not promote corrosion, is not flammable and is free of explosive gases.
- Do not use the air purifier as a replacement for an extractor bonnet.
- Do not blow cigarette smoke or flames into the unit.
- Only carry out maintenance when the power supply is disconnected.
- Disconnect the air purifier from the power supply if you are not going to use it for a long period of time.
- Do not allow water to enter the unit.
- Do not use the unit if it has been immersed in water or damaged.
- Alteration, modification or use of spare parts other than the manufacturer‘s original parts will void the warranty.

TECHNICAL DATA

Type	Unit	Value
Brand		TecMaschin
Model		LR800
Dimensions (W x D x H)	mm	400 x 400 x 705
Colour		White
Weight	kg	14
Filter class		HEPA H13
Filter change interval	h	3000
Volume flow	m^3/h	800
Noise emission	dB	≤ 66
Power	W	85
Mains voltage	V	230
Frequency	Hz	50
Room area	m^2	56 - 96

OVERVIEW OF THE MAIN COMPONENTS

No.	Name
1	Side cover
2	Pre-filter
3	HEPA filter
4	Housing
5	Top cover with LED indicator



FILTER

Pre-filter

Filters large particles, such as human hair and animal hair, from the air.

HEPA filter

Filters fine particles such as smoke, dust, pollen and pollutants over 0.3 microns from the air, as well as harmful gases and odours.

REMOTE CONTROL AND CONTROL PANEL

Control elements and functions

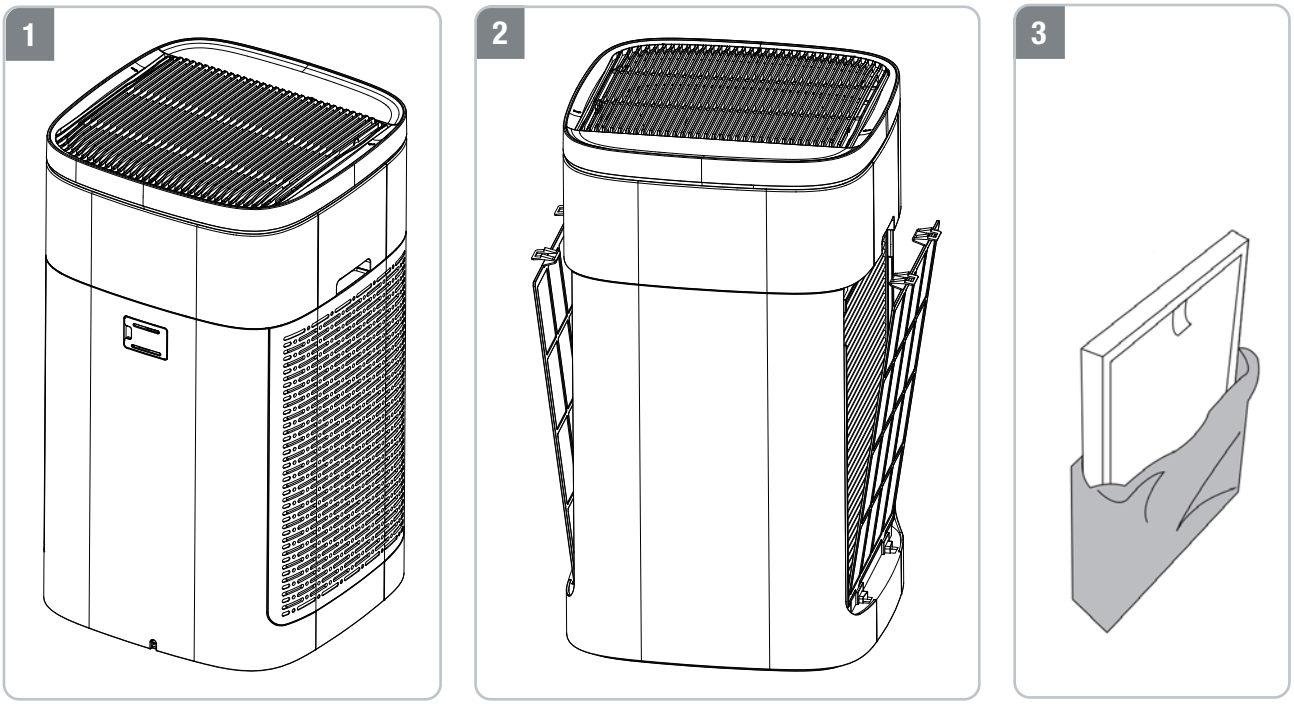
No.	Functions
1	Filter
2	Timer
3	Activate / deactivate child lock
4	Automatic mode
5	Turbo mode
6	Night mode
7	Speed
8	Mode selection
9	On/Off button

OPERATING INSTRUCTIONS

BEFORE THE FIRST USE

Please place the air purifier so that the back is at least 20 cm and the sides at least 30 cm away from the wall and other objects.

Remove the packaging from the filters before using them for the first time. First remove the side covers and the pre-filters. Then take the HEPA filters out of the housing and remove the foils. When reinserting them, make sure that the tab on the filter is facing you.



FIRST STEPS

After you have removed the plastic covers of the filters, fixed the covers again and placed the air purifier optimally, you can plug in the unit. As soon as the air purifier is supplied with power, the on & off button lights up red. To switch on the unit, you can either press the symbol on the control panel or use the remote control. As soon as you have switched on the unit, the colour of the on & off icon changes from red to green and the air purifier switches to automatic mode. If you want to change the mode, you can use the remote control or the touch display.

LED-INDICATORS

Depending on how good the air quality is in the room, the LED strip on the unit lights up. The colours have the following meanings:

Colour	Meaning	PM 2.5 concentration µg/m³
Blue	Very good air quality	1 - 35
Green	Good air quality	36 - 75
Orange	Inadequate air quality	76 - 150
Red	Poor air quality	151 - 500

FUNCTION OVERVIEW

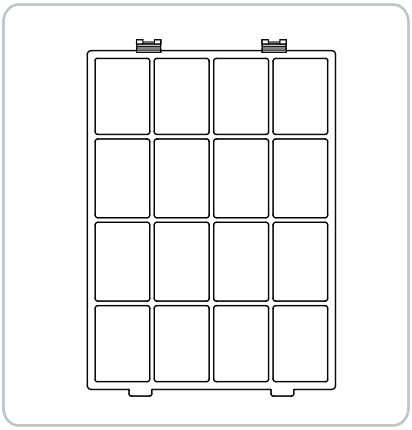
Symbol	Meaning	Explanation
	MODUS	Press the MODE button to select between the following modes: AUTO, TURBO and SLEEP.
	SPEED	The SPEED button allows you to manually select how strong the motor of the air purifier should work. To do this, press the SPEED symbol either on the display or on the remote control. You can choose between 6 levels. When manual mode is selected, the sensor is not active.
	LOCK	To activate the child lock, press LOCK. Now the other settings can no longer be changed. To deactivate the child lock, press the LOCK button on the control panel or UNLOCK on the remote control for 5 seconds.
	TIMER	Press TIMER to adjust the running time of the air purifier. Each time you press the button, the running time is increased by one hour. To cancel the selection, press TIMER 12 times (the range is 1-12 hours). Once the timer has been activated, the icon lights up brightly and the running time is shown below the display.
	FILTER	If you press the button briefly after switching on, the number of operating hours is displayed. Since the display only shows 3 numbers, the 1000 numbers are shown first.
	AUTO	If you have selected AUTO mode, the icon above the display lights up. In this mode, the air is cleaned as needed. Here, the sensor constantly measures the air quality and adjusts the motor speed accordingly.
	TURBO	If you select TURBO mode, the air purifier‘s motor operates at the highest level. The cigarette above the display lights up.
	SLEEP	When you activate the SLEEP mode; the lights of the display, the indicator and the LED strip are deactivated. Only the SLEEP icon (moon) lights up. The air purifier operates at the lowest level and is not controlled by the sensor. To deactivate the sleep mode, simply press the right or left side of the touch display and select the desired mode.

REGULAR INSPECTIONS

CLEANING AND REPLACING THE FILTERS

Pre-filter

The unit reminds you to change the filters regularly. Once the air purifier has been operated for 300 hours, the red indicator **(1)** flashes to remind you that the pre-filter needs to be cleaned. In addition, the need to clean the pre-filter depends on the period of use, the air quality and the impurities. Therefore, we recommend regular cleaning every 2 months to keep the air purifier working properly and achieve the best results.

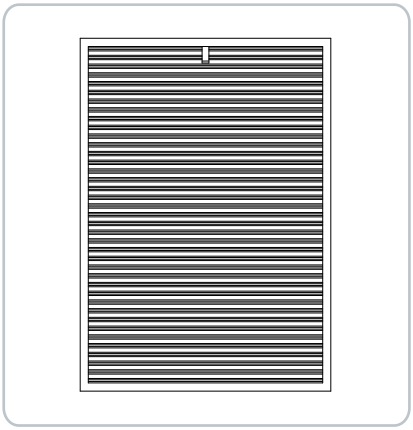


To clean the pre-filter, first disconnect the unit from the power supply. Now remove the side covers and the pre-filter by carefully pressing down the tabs on the upper edge of the cover. Remove the pre-filter carefully to avoid dust turbulence.

Now clean the pre-filter with the help of a hoover or a brush. If the pre-filter is particularly dirty, you can also clean it under running water. However, please note that the filter must not be bent and must be completely dry before reinserting it.

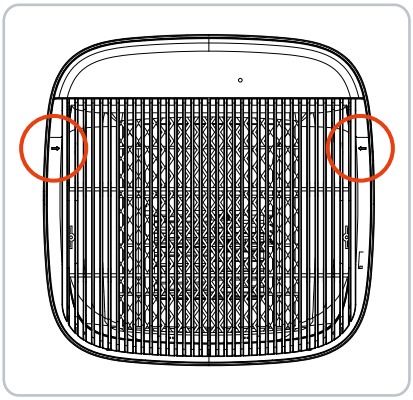
HEPA filter

When the machine has been used for 3000 hours, the red indicator on the control panel will light up continuously. This indicates the need to replace the HEPA filter. After replacement, you can deactivate the indicator by pressing and holding the button. In this way you reset the timer and restart it.



Cleaning the machine

Clean the unit with a slightly damp cloth. Do not pour water over the air purifier.

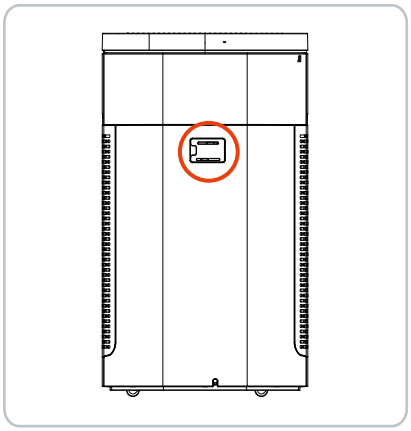


You can easily lift out the top cover at the marking points. The air purifier can only be used when the top cover is in place.

If the unit makes unusual noises, the anion generator must be cleaned. Take out the top cover and remove the dust on the anion emitter from the grille with a cotton swab. This cleaning should be done at regular intervals.

Sensor

Open the flap covering the sensor and use a continuous air flow to clean it and the flap.



TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The air purifier cannot be switched on switched on (the switch-on button does not light up red)	The power cable is not plugged in	Plug in the power cable
	The side covers are not fitted	Attach the side covers
The unit does not switch on (the power button flashes). The unit does not respond when the button is pressed	The top cover has not been fitted correctly	Check the correct fit of the top cover
The air is bad, but the LED strip is blue	Incorrect placement of the air purifier	Move the air purifier to another location
The LED strips light up red continuously even when the air purifier is at the highest level	The sensor is dirty	Clean the sensor
The air purifier emits unusual noises	The anion generator is dirty.	Clean the anion generator
The air from the air purifier has an unpleasant smell	The filter is dirty / has not been replaced for too long	Clean or replace the filter
The air purifier runs for a long time, but the air quality does not improve	The HEPA filters have not been unpacked	Remove the foil from the HEPA filters before first use
The filter indicator light flashes	The pre-filter needs cleaning	Clean the pre-filter
The filter indicator light comes on	Filter runtime of 3000 hours has been reached	Replace the HEPA filter

SERVICE & CONTACT

Contact our product experts and find help and solutions for your product. Here you will find all contact information listed by country and language: www.topregal.com/en/service

Responsible for the content:
TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

EU Declaration of Conformity

The manufacturer / distributor

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Germany

hereby declares that the following product

Product designation:
Air Purifier LR800

complies with all relevant provisions of the applicable legal regulations (hereinafter) - including their amendments in force at the time of the declaration. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer. This declaration refers only to the machine in the condition in which it was placed on the market; parts and / or interventions subsequently fitted by the end user are not taken into account.

Conforms to the provisions of the following European directives:
2014/35/EU Low Voltage Directive

Conforms to the provisions of the following standards:
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019
EN 60335-2-65: 2003 + A1: 2008 + A11: 2012
EN 62233: 2008

Name and address of the person who is authorized, compile the technical documentation:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Germany

Place: Filderstadt
Date: 08.12.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

DE

EN

FR

GÉNÉRALITÉS

Avant-propos 21
Instructions de sécurité 21
Données techniques 22
Aperçu des principales composantes 22
Mode d'emploi 24

MAINTENANCE

Inspection régulière 26
Dépannage 27
Déclaration de conformité UE 28

AVANT-PROPOS

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre nouveau purificateur d'air LR800. Le LR800 a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité, spécialement conçus pour une utilisation durable et fiable. Pour votre propre sécurité et pour un fonctionnement correct du purificateur d'air, il est impératif de lire et de respecter ce mode d'emploi avant la mise en service.

Conservez toujours ce mode d'emploi original. Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Les purificateurs d'air endommagés ne doivent pas être utilisés.

Une manipulation non conforme peut entraîner des blessures ou des dommages sur l'appareil. La fonction des purificateurs d'air dans les locaux est de filtrer les plus petites particules de l'air et d'assurer un air intérieur non pollué. TecMaschin décline toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation du purificateur d'air à d'autres fins ou du non-respect des consignes et des règles de comportement figurant dans le présent mode d'emploi. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que l'appareil est utilisé correctement par un personnel formé et autorisé.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

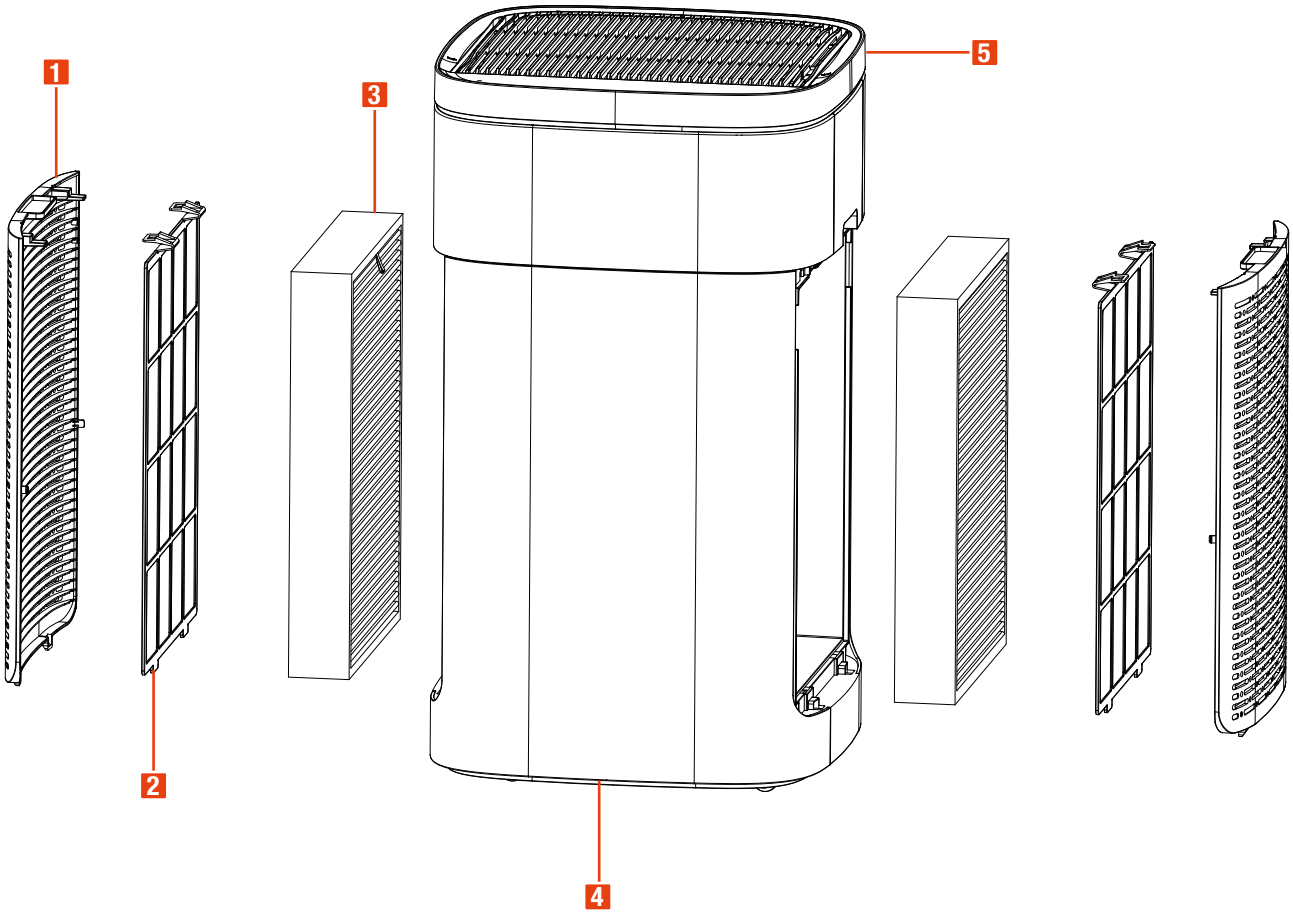
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Avant la première utilisation, retirez impérativement l'emballage des filtres encastrables. Il y a risque d'incendie.
- Avant d'utiliser le purificateur d'air, assurez-vous qu'il est en bon état.
- Ne placez aucun objet sur le purificateur d'air. Maintenez toujours l'ouverture d'entrée d'air et les grilles de sortie d'air dégagées.
- Ne placez jamais l'appareil sur une surface instable ou molle.
- N'utilisez le purificateur d'air que si l'air ambiant n'est pas agressif, ne favorise pas la corrosion, n'est pas inflammable et ne contient pas de gaz explosifs.
- N'utilisez pas le purificateur d'air en remplacement d'une hotte aspirante.
- Ne soufflez pas de fumée de cigarette ou de flammes dans l'appareil.
- N'effectuez l'entretien que si l'alimentation électrique est débranchée.
- Débranchez le purificateur d'air si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- L'eau ne doit pas pénétrer dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a été immergé dans l'eau ou endommagé.
- L'altération, la modification ou l'utilisation d'autres pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine du fabricant entraînent l'exclusion de la garantie.

DONNÉES TECHNIQUES

Type	Unité	Valeur
Marque		TecMaschin
Modèle		LR800
Dimensions (L x P x H)	mm	400 x 400 x 705
Couleur		Blanc
Poids	kg	14
Classe de filtre		HEPA H13
Intervalle de remplacement du filtre	h	3000
Débit volumétrique	m^3/h	800
Émission de bruit	dB	≤ 66
Puissance	W	85
Tension du réseau	V	230
Fréquence	Hz	50
Surface de la pièce	m^2	56 - 96

APERÇU DES PRINCIPALES COMPOSANTES

N°	Nom
1	Couverture latérale
2	Préfiltre
3	Filtre HEPA
4	Boîtier
5	Couvercle supérieur avec indicateur LED



FILTRE

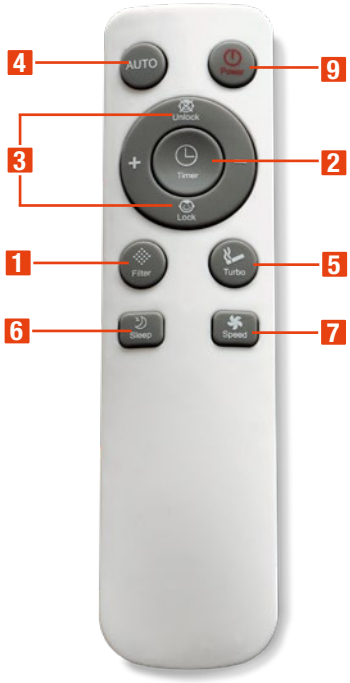
Préfiltre

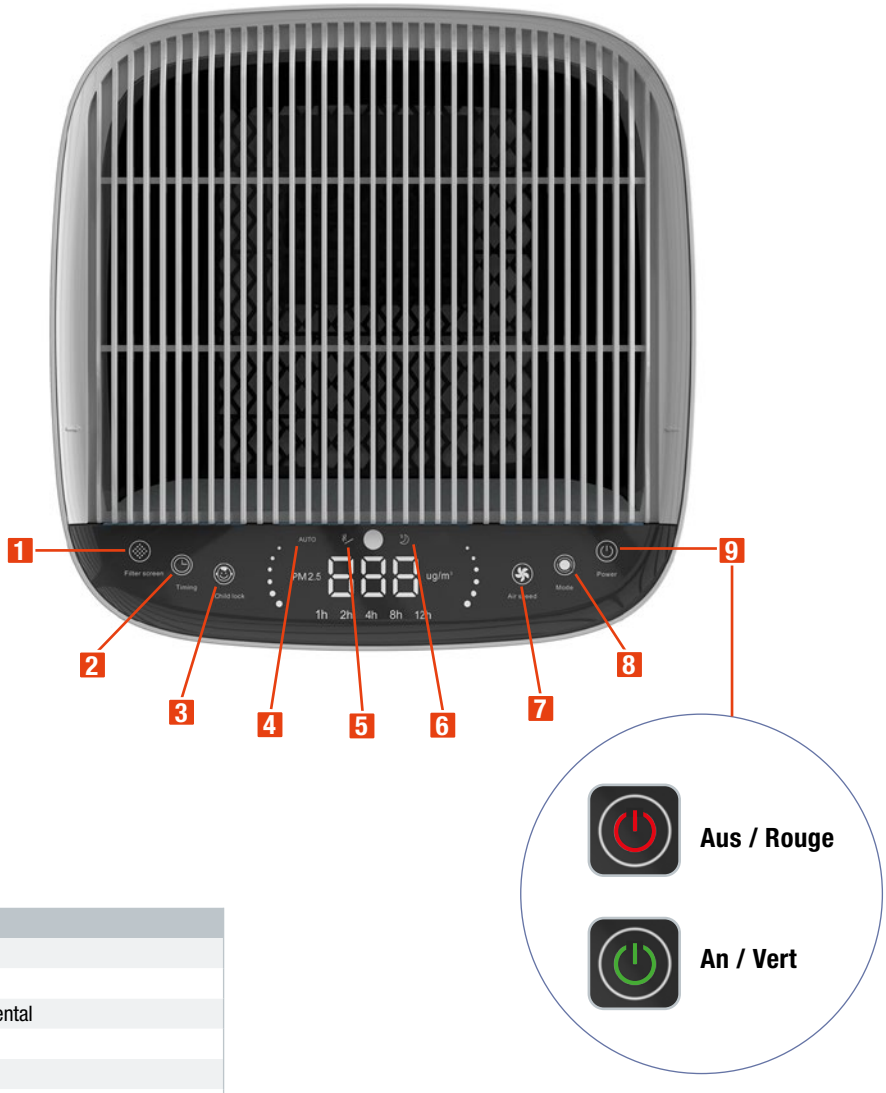
Filtre les grosses particules, comme les cheveux humains et les poils d'animaux dans l'air.

Filtre HEPA

Filtre les particules fines, telles que la fumée, la poussière, le pollen et les polluants de plus de 0,3 micromètre dans l'air, ainsi que les gaz nocifs et les odeurs.

TÉLÉCOMMANDE ET PANNEAU DE CONTRÔLE





Éléments de commande et fonctions

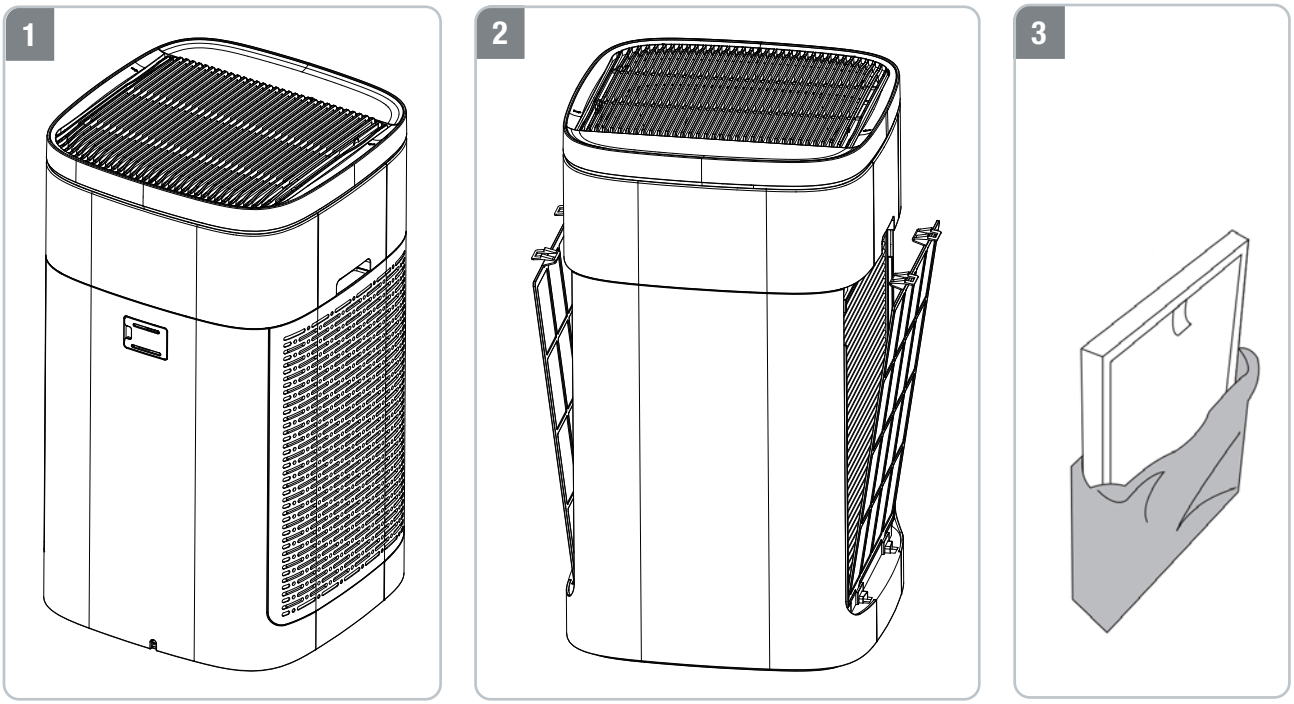
N°	Funktionen
1	Filtre
2	Minuteur
3	Activer / désactiver le contrôle parental
4	Mode automatique
5	Mode turbo
6	Mode nuit
7	Vitesse
8	Sélection du mode
9	Bouton marche/arrêt

MODE D'EMPLOI

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Veuillez placer le purificateur d'air de manière à ce que l'arrière soit à au moins 20 cm et les côtés à au moins 30 cm du mur et de tout autre objet.

Avant la première utilisation, retirez l'emballage des filtres. Pour ce faire, retirez d'abord les caches latéraux et les préfiltres. Retirez ensuite les filtres HEPA de leur boîtier et enlevez les films. Lorsque vous les remettez en place, veillez à ce que la languette du filtre soit tournée vers vous.



PREMIERS PAS

Après avoir retiré les enveloppes en plastique des filtres, fixé à nouveau les couvercles et placé le purificateur d'air de manière optimale, vous pouvez brancher l'appareil. Dès que le purificateur d'air est alimenté en électricité, le bouton de mise en marche et d'arrêt s'allume en rouge. Pour mettre l'appareil en marche, vous pouvez soit appuyer sur le symbole du panneau de commande, soit utiliser la télécommande. Dès que vous avez mis l'appareil en marche, la couleur de l'icône „marche & arrêt" passe du rouge au vert et le purificateur d'air passe en mode automatique. Si vous souhaitez changer de mode, vous pouvez utiliser la télécommande ou l'écran tactile.

INDICATEURS LED

Indicateur de la qualité de l'air

En fonction de la qualité de l‘air dans la pièce, la bande de LED sur l‘appareil s‘allume. Les couleurs ont les significations suivantes:

Couleur	Signification	PM 2,5 Concentration µg/m³
Bleu	Très bonne qualité de l'air	1 - 35
Vert	Bonne qualité de l'air	36 - 75
Orange	Qualité de l'air médiocre	76 - 150
Rouge	Mauvaise qualité de l'air	151 - 500

APERÇU DES FONCTIONS

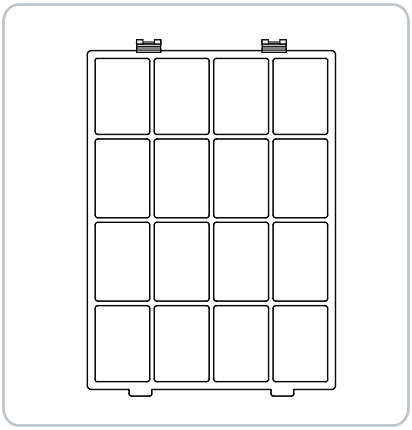
Symbole	Signification	Explication
	MODUS	Appuie sur le bouton MODE pour choisir entre les modes suivants : AUTO, TURBO et SLEEP.
	VITESSE	La touche SPEED vous permet de sélectionner manuellement la puissance du moteur du purificateur d‘air. Pour ce faire, appuyez sur le symbole SPEED soit sur l‘écran, soit sur la télécommande. Vous avez le choix entre 6 niveaux. Lorsque vous sélectionnez le mode manuel, le capteur n‘est pas actif.
	LOCK	Pour activer le contrôle parental, appuyez sur LOCK. Maintenant, les autres réglages ne peuvent plus être modifiés. Pour désactiver le contrôle parental, appuyez pendant 5 secondes sur la touche LOCK du panneau de commande ou UNLOCK de la télécommande.
	TIMER	Appuyez sur TIMER pour ajuster la durée de fonctionnement du purificateur d‘air. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la durée de fonctionnement augmente d‘une heure. Pour annuler la sélection, appuyez 12 fois sur TIMER (la fourchette est de 1 à 12 heures). Dès que la minuterie est activée, l‘icône s‘illumine et la durée de fonctionnement s‘affiche sous l‘écran.
	FILTRE	Si vous appuyez brièvement sur le bouton après la mise en marche, le nombre d‘heures de fonctionnement s‘affiche. Comme l‘écran n‘affiche que trois chiffres, ce sont d‘abord les chiffres 1000 qui sont affichés.
	AUTO	Si vous avez choisi le mode AUTO, l‘icône s‘allume au-dessus de l‘affichage. Dans ce mode, l‘air est purifié selon les besoins. Pour cela, le capteur mesure en permanence la qualité de l‘air et adapte la vitesse du moteur en conséquence.
	TURBO	Si vous sélectionnez le mode TURBO, le moteur du purificateur d‘air fonctionne à la vitesse maximale. La cigarette au-dessus de l‘affichage s‘allume.
	SLEEP	Lorsque vous activez le mode SLEEP ; les lumières de l‘écran, de l‘affichage et de la bande LED sont désactivées. Seule l‘icône SLEEP (lune) est allumée. Le purificateur d‘air fonctionne au niveau le plus bas et n‘est pas contrôlé par le capteur. Pour désactiver le mode sommeil, il suffit d‘appuyer sur le côté droit ou gauche de l‘écran tactile et de sélectionner le mode souhaité.

INSPECTION RÉGULIÈRE

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DES FILTRES

Préfiltre

L‘appareil vous rappelle de remplacer régulièrement les filtres. Dès que le purificateur d‘air a fonctionné pendant 300 heures, le voyant rouge (1) clignote pour vous indiquer que le préfiltre doit être nettoyé. De plus, la nécessité de nettoyer le préfiltre dépend de la durée d‘utilisation, de la qualité de l‘air et des impuretés. C‘est pourquoi nous recommandons un nettoyage régulier tous les 2 mois, afin que le purificateur d‘air fonctionne correctement et donne les meilleurs résultats.

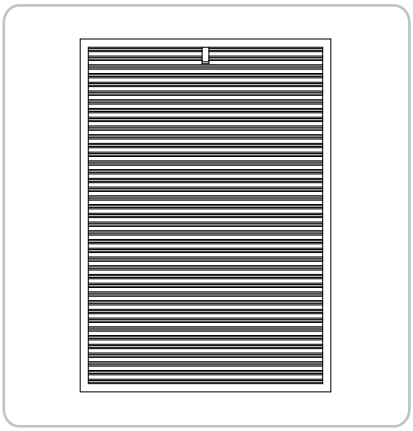


Pour nettoyer le préfiltre, commencez par débrancher l‘appareil. Retirez ensuite les couvercles latéraux et le préfiltre en appuyant doucement sur les languettes situées sur le bord supérieur du couvercle. Retirez le préfiltre avec précaution afin d‘éviter de soulever la poussière.

Nettoyez maintenant le préfiltre à l‘aide d‘un aspirateur ou d‘une brosse. Si le préfiltre est particulièrement encrassé, vous pouvez également le nettoyer sous l‘eau courante. Dans ce cas, il faut toutefois veiller à ne pas déformer le filtre et à ce qu‘il soit complètement sec avant de le remettre en place.

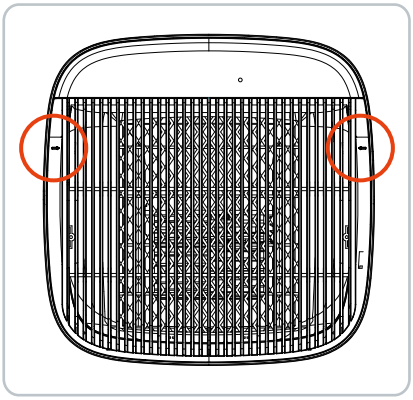
Filtre HEPA

Lorsque la machine a été utilisée pendant 3000 heures, le voyant rouge sur le panneau de commande s‘allume en continu. Cela indique qu‘il est nécessaire de remplacer le filtre HEPA. Après le remplacement, vous pouvez désactiver le voyant en appuyant longuement sur le bouton. Ainsi, vous réinitialisez le chronomètre et le redémarrez.



Nettoyage de l‘appareil

Nettoyez l‘appareil avec un chiffon légèrement humide. Ne versez pas d‘eau sur le purificateur d‘air.

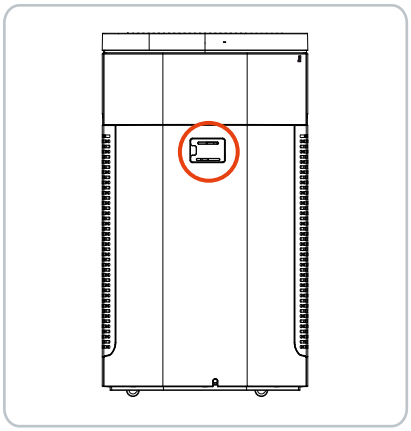


Vous pouvez facilement retirer le couvercle supérieur en le soulevant au niveau des points de repère. Le purificateur d‘air ne peut être utilisé que si le couvercle supérieur est en place.

Si l‘appareil émet des bruits inhabituels, le générateur d‘anions doit être nettoyé. Retirez le couvercle supérieur et retirez la poussière présente sur l‘émetteur d‘anions de la grille à l‘aide d‘un coton-tige. Ce nettoyage doit être effectué à intervalles réguliers.

Capteur

Ouvrez la trappe qui recouvre le capteur et utilisez un flux d'air continu pour le nettoyer ainsi que la trappe.



DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le purificateur d'air ne se laisse pas s'allume (le bouton de mise en marche ne s'allume pas en rouge)	Le câble d'alimentation n'est pas branché	Branchez le câble d'alimentation
	Les caches latéraux ne sont pas montés	Fixez les caches latéraux
L'appareil ne s'allume pas (le bouton de mise en marche clignote). L'appareil ne réagit pas lorsque l'on appuie sur le bouton	Le couvercle supérieur n'a pas été correctement mis en place	Vérifiez que le couvercle supérieur est correctement fixé
L'air est mauvais, mais la bande LED est bleue	Mauvais positionnement du purificateur d'air	Placez le purificateur d'air à un autre endroit
La bande LED est rouge en permanence, même lorsque le purificateur d'air est au niveau maximum	Le capteur est encrassé	Nettoyez le capteur
Le purificateur d'air émet des bruits inhabituels	Le générateur d'anions est encrassé	Nettoyez le générateur d'anions
L'air sortant du purificateur d'air a une odeur désagréable	Le filtre est encrassé / n'a pas été remplacé depuis trop longtemps	Nettoyez ou remplacez le filtre
Le purificateur d'air fonctionne longtemps, mais la qualité de l'air ne s'améliore pas	Les filtres HEPA n'ont pas été déballés	Retirez le film des filtres HEPA avant la première utilisation
Le voyant de contrôle du filtre clignote	Le préfiltre doit être nettoyé	Nettoyez le préfiltre
Le voyant de contrôle du filtre s'allume	La durée de fonctionnement du filtre de 3000 heures a été atteinte	Remplacez le filtre HEPA

SERVICE & CONTACT

Contactez nos experts produits et trouvez de l'aide et des solutions pour votre produit. Vous trouverez ici toutes les informations de contact listées par pays et par langue: www.topregal.fr/fr/service

Responsable du contenu:
TOPREGAL GmbH
Industriestraße 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

Déclaration de conformité UE

Le fabricant / distributeur

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne

déclare par la présente que le produit suivant

Désignation du produit :
Purificateur d'air LR800

se conforme à toutes les dispositions pertinentes des réglementations légales applicables (ci-après) - y compris leurs modifications en vigueur au moment de la déclaration.
La responsabilité de la délivrance de cette déclaration de conformité incombe exclusivement au fabricant. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché ; les pièces et / ou interventions montées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas prises en compte.

Conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :
2014/35/UE Directive basse tension

Conforme aux dispositions des normes suivantes :
EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 +
A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019
EN 60335-2-65: 2003 + A1: 2008 + A11: 2012
EN 62233: 2008

Nom et adresse de la personne autorisée
à constituer le dossier technique :

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne

Lieu: Filderstadt
Date: 08.12.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

TECMASCHIN

V 27.12.22